



【华人镜界】国际摄影大奖赛, 2021

诚谢伙伴机构支持办展

中国研究中心, 伦敦国王学院, 英国
The Lau China Institute, King's College London
东亚艺术博物馆, 英国
Museum of East Asian Art, Bath, UK
世界建筑节 中国
World Architecture Festival China

讲我中华故事 —— 展现, 融合, 共通

征稿期限: 2021 年 9 月 6 日 - 12 月 5 日

【华人镜界】国际摄影大奖赛的宗旨在于通过精彩的摄影作品展现华夏文明, 与世界分享人类共通的价值: 为摄影师打造国际摄影的交流平台。

赛事亮点:

组委会已经为本次 2021 年大奖赛获奖作品锁定两场展览, 上届 2020 年大奖赛的部分优秀摄影师得到意外惊喜, 作品将在今年的两场展览中展出:

- **伦敦“中国周”展览:** 【华人镜界】荣幸与伦敦国王学院的 Lau China Institute, 英国最大中国研究中心建立伙伴关系, 并应邀携 2020 年度优秀摄影作品参加该院为契合联合国 COP26 环境峰会而举办的摄影展览。
展览时间: 2021 年 10 月 25 至 29 日 (上届作品)
- **“世界建筑节中国”展览:** 世界建筑节 (WAF), 是国际建筑界中的奥斯卡, 由英国 EMAP 公司于 2008 年创立。世界建筑节中国分会 (WAFChina) 与【华人镜界】国际摄影大奖赛从第一届便结成合作伙伴。我们将联手在每年的秋季 (10/11 月间) 共同举办【华人镜界】获奖作品展览。今年将在 10 月展出 2020 年的获奖作品, 以此类推。
展览时间: 2021 年 10 月 (上届作品); 2022 年 10/11 月 (本届作品)
- **英国“东亚艺术博物馆”展览:** 2021 年度获奖作品将于 2022 年的春节期间在此博物馆展出, 为期六周。该馆的中国藏品在数量和品质上位居英国首位 (除大英博物馆以外)。
展览时间: 2022 年 2 月 (本届作品)

奖励及摄影师收益:

- **现金奖励:** 2021 年【华人镜界】国际摄影大奖赛全场综合大奖: €2,888 (约 22000 元) 现金奖励; 类别奖得主奖金: €366 (约 2800 元)。类别奖的第二和第三名优秀奖: 获奖证书。额外特殊奖由评委根据投稿情况作出决定。其他参加国际展览机会, 请跟踪微信平台 (见下)。

- **国际参展机会及其他机遇：**大奖赛已为 2021 届获奖作品锁定了两个展览，但我们还将推荐相应获奖、优秀作品，甚至其他投稿作品中选出的精彩照片参加国际性展览、展示，为摄影师扩大影响。
- **The Societies of Photographers 《摄影学会》会员待遇：**获奖摄影师将被邀请加入学会，并享受作品指导、邮送的杂志等会员待遇。
- **文创宣传：**大奖赛将为获奖作品特别设计 2022 年历。
- **国际媒体：**获奖摄影师及作品将通过国际宣传渠道在社交媒体和国际媒体中广泛传播，为摄影师提高声誉。
- **出席颁奖仪式：**获奖摄影师将被邀请参加 2022 年春节期间的在伦敦举行的颁奖仪式及展览开幕式（费用自理）。届时，英国文化艺术界、摄影界人士；大奖赛合作伙伴、赞助商及其他经贸业界人物将被会应邀出席。

国际一流评委：



- **Patrik Schumacher（舒马赫）：**扎哈·哈迪德建筑事务所总裁，其设计项目包括北京大兴国际机场。
- **Kim Hoang（黄秋河）：**英籍华人，救助儿童基金会的高级图片编辑，前英国《卫报》、《英国红十字会》、马格南图片社的图片编辑。
- **姚璐 (Yao Lu)：**国际摄影大奖得主，艺术家，中央美术学院教授。
- **Lynne Bryant（布莱特）：**世界建筑节建筑摄影大奖赛的创始人，前英国图片社协会（BAPLA）主席，也是【华人镜界】大奖赛创始人之一。
- **Michael Freeman（迈克尔·弗里曼）：**享有国际声誉的多产作家、摄影师。他以 28 种语言出版过 155 本书籍，其中包括畅销书“摄影师的眼睛”和“茶马古道”。
- **姚詠蓓（Betty Yao）：**英籍华人，知名展览及书籍“Through the Lens of John Thomson 1868-1872（晚清碎影：约翰·汤姆逊眼中的中国）”的策展人及作者。此展在中国及世界巡回展出。

四大征稿主题：

水 | 家 | 工作-娱乐 | 环境

2022 年是中国生肖中的“水虎”年，本届大奖赛因此特设以“水”为内容之一的征稿主题。道教讲“上善若水”，《易经》讲“天一生水”；儒家讲“君子似水”，可见水不仅是生命之源，更蕴育了中华民族丰富的精神内涵。如果说“家”，“工作与娱乐”，“环境”为摄影师们提供了展现，表达和分享华夏文明的创作机会，“水”则借助来自世界各地的想象和创意，共同探寻民族间的交融，浇灌华夏文化，使其更加根深叶茂，丰富多彩。这届征稿主题分为以下四类：

Home 家（须加带中华元素）：古往今来，家早已成为摄影师们的心动源泉。家是我们与自然、社会舒缓相连的既开放又私密的空间。疫情下隔离中，家在我们生活中更被记忆成像。家是亲人间依依相亲的巢穴，休养生息的港湾，也可以是出出进进的围城，矛盾冲突的圆心。无论什么故事，都有家的印记。

Work & Play 工作与娱乐（须加带中华元素）：无论是对个人价值的追求，对家庭责任的承担，还是工匠技能的世代传承，人们都蓄满激情，在工作和娱乐中度过每一天。工作狂大有人在，及时行乐者也不乏其人；但多数人在这两者间徘徊，不停地寻求平衡，有幸运儿则兼而有之。无论什么选择，都是人生的折射。

Environment 环境（须加带中华元素）：这是当今人类社会所共识的主题。我们的命运与环境息息相关，要积极维护自己的生态环境，也要接受大自然的挑战，克服困难，不断创新，力争做到可持续性发展。无论什么景致，都是现在与未来的存在。

Water 水（无限制发挥）：与其他三个主题的要求不同，针对“水”主题的作品无须加带任何中国元素，摄影师可以任意发挥，尽情创作，用各自的摄影语言来诠释主题。水无形而有万形，有江河湖海，有雨雪霜露，有水滴穿石，也有美酒飘香。无论什么形式，都是生命的必然。

大奖赛诚邀：

具有创新精神，充满想象力的摄影师参加投稿，不论国籍，居住地，身份和背景。大奖赛接受任何摄影派别及风格的投稿，只须符合投稿要求均可。

投稿作品信息应包括：

个人信息：姓、名、国籍、电话

图片信息：每人可提交 1-24 幅照片，JPG 格式，长边至少为 1500px

图说内容：图片描述、题目、地点、年、提交类别。

评审标准：

作品须具有原创性、想象力，并充分体现对所选征稿类别要求的理解。所有符合条件的投稿将由评委会审定，通过盲选做出最终决定。“符合条件”意味着投稿的内容将符合所有条款和条件、官方规则及指南。

大奖赛投稿费用：

投稿登记费用为€8，每张作品投稿费用为€6，即€8 + €6 x N 张投稿照片。比如：投稿 2 张：€8 + €6x2 = €20；投稿 10 张：€8 + €6x10 = €68

参展作品没有额外印制、装置费用。

注：

被选参展作品不需交付额外印制、装置费用。

每个注册账号最多可投稿 24 张；有些地区可能会有附加增值税。如需通过当地中文协助进行投稿，可能会产生服务费用。如果直接通过以下英文网站直接投稿，无需缴纳服务费用。

投稿渠道：

英文网站：<https://contests.picter.com/global-sinophoto-awards-2021>

中文协助投稿渠道，请点击以下 QR 码用微信联系：

		
微信号：GSPA-2021	微信号：shangtuf2008	公众号【YT 图说】新闻发布

注：中文辅助投稿可能会有额外服务费用，由各代理合作伙伴自行决定。

跟踪最新【华人视界】国际摄影大奖赛信息（英文）

www.sinophoto-awards.com

Twitter/Instagram: @globalsinophoto (Hashtag: #sinophoto2021)

商务合作请与组委会联系：

众人拾柴火焰高，这个有意义，又有趣味的国际摄影大奖赛只有在大家的支持下才能得以持续和发展。我们感谢并诚邀您的参与，无论是传递信息，参加投稿，还是解囊资助。大奖赛也会竭力为您带来您应享受的各种回报和国际效应。欢迎与我们联系。

邮件：info@activeukchina.com

电话：0044 208 372 7269（英国）

【华人视界】国际摄影大奖赛，2021

诚谢我们的合作伙伴：



（附件）投稿常见问题与回答

如何准备投稿文件？

1. 投稿照片可以是手机拍的吗？

可以，征稿没有设备要求。

2. 所有照片一定要有中国元素吗？

四个征稿类别中的“水”主题在内容上没有“中国元素”的限定，摄影师可以任意发挥，但其他三个主题须有至少一点“中国元素”。

3. 什么归类于“中国元素”，？

“中国元素”中的“中国”不限于国家层面，更在于华夏，华人等民族性元素。没有硬性规定，所有公认的“中国”元素都可被接受，比如主人公为华人面孔，海外的唐人街、装置、牌楼、茶具、书画笔砚，源于中国的花卉、发明等等。摄影师们可以充分发挥想象力并用逻辑和常理去解读自己创造中的“中国元素”，只要有说服力，即可被认可接受。

4. 在海外如何找到“中国元素”？

中国城，博物馆中的中国物品，中文学校，中国的历史和现代发明，中药店，书画，“中国制造”商品，茶馆，出口到国外的物件，古玩市场等等。

5. 一定要在提交作品档案中加注于元数据吗？

我们强烈建议摄影师为投稿作品输入所有相关图片信息到照片的元数据中。内容可报包括：真实姓名、时间、地点、人物、事件、故事、主题、图说等等。特别是如何与投稿类别扣题。图说写的到位，使图片中的故事更加生动，会有助于引起评委的强烈兴趣。此信息的重要性一是便于我们后台管理，但更重要的是这会帮助您保护自己和你自己作品的知识产权。

6. 什么是元数据？如何用组织元数据保护自己图片的知识产权？

在胶片时代，照片与数据材料是分开的，管理和查看都比较麻烦。但到了数码时代就可以很方便地将 IPTC 数据嵌入到图像文件中。但是 IPTC 与 Exif 不同，Exif 是拍摄时由相机自动生成的关于拍摄参数的数据。而 IPTC 一般不能自动生成，是在后期由人工填写的说明性数据。因此 Exif 与 IPTC 是两种不同类型的元数据，也是照片的两种主要元数据。

IPTC 照片元数据是由国际出版电信委员会（IPTC）提出的一种元数据标准。最早是为新闻工作者使用，在传统的胶片时代，新闻摄影记者拍摄完照片后还需撰写相关的说明材料，然后与照片一起传递到编辑部门。IPTC 标准就是规定一张照片需要填写哪些内容以及各类数据的规格，主要有以下三个方面。

管理类：如拍摄作者，联系方式，拍摄时间地点等。

说明类：如标题，分类，关键字，摘要说明等。

版权类：如版权性质，版权说明等。

投稿过程中的问题：

1. 是否可以在提交投稿过程中替换照片？

在截稿日之前，提交者可以随意更换。截稿日期后，则没有可能。

2. 大奖赛对投稿人有限制吗？

所有成人均可投稿，没有任何国籍，身份，背景，驻地的限制。在大奖赛截稿日期时不满 18 岁的未成年人须经父母或监护人允许方可投稿。

3. 如何得知获奖情况？

最终获奖作品及摄影师名单将在主办网站 <https://contests.pictor.com/global-sinophoto-awards-2021> 及通过微信公众号发表。在此之前，组委会将通过投稿人提供的联系方式与获奖摄影师联系，告知具体获奖细节。

4. 如何随时得到大奖赛信息？

中文：可以加上【华人镜界】微信账号，或跟踪【YT 图说】公众号文章得到各种大奖赛消息

英文：海外可用 Twitter, Instagram 跟进消息：@globalsinophoto (Hashtag: #sinophoto2021)

5. 用英文还是中文投稿渠道投稿有什么区别？

用英文网站投稿只需交付标准费用，但如需用中文协助，则需通过一下微信渠道，会有一些服务费用。

6. 我用英文投稿有问题，有中文辅助吗？

大奖赛的合作伙伴可以帮助登记投稿翻译，但可能会有附加行政费用。请与他们联系：

		
微信号：GSPA-2021	微信号：shangtuf2008	公众号【YT 图说】新闻发布

Terms and Conditions 规定与条款

(英文版本为标准, 此版中文仅供参考; 所有事宜将依照英国法律进行处理。一旦投稿, 便默认同意此条款)

The Global SinoPhoto Awards are hosted on Picter.com, Picter.com Terms and Conditions and Privacy Policy apply. In addition, please note the following in relation to the Global SinoPhoto Awards:

【华人镜界】国际摄影大奖赛在 Picter.com 平台征稿, Picter.com 条款和条件以及隐私规定在此适用。此外, 请同时遵守以下与【华人镜界】奖项的相关事项:

1. The Organiser 组织者

The Organiser is ACTIVE Anglo Chinese Communications Ltd. on behalf of Global SinoPhoto Awards (GSPA). 组织者为【华人镜界】国际摄影大奖赛组委会, 母公司为英中创意国际有限公司。

2. Eligibility 参赛资格

The competition is global and open to people of all nationalities, anywhere in the world. All images must show respect for the subject and the environment. Any entrant under 18 at the closing date of the competition must gain the permission of a parent or guardian to enter the competition.

大奖赛为全球性, 对世界上所有国籍人开放征稿。所有参赛照片必须尊重主题和环境。在比赛截止之日未满 18 岁的参赛者, 必须获得家长或监护人的同意方可参加比赛。

It is the responsibility of each entrant (and the entrant's parent or guardian) to ensure that they have read and will abide by these rules. By submitting an entry, each entrant (and the entrant's parent or guardian) agrees to these terms and conditions, that their entry complies with these rules, and that they will be liable to the Organiser and their licensees in respect of any damages or losses incurred as a breach of the rules.

每位参赛者(及参赛者的家长或监护人)有责任确保阅读并将遵守本规则及条款。每位参赛者(及参赛者的父母或监护人)提交参赛作品的同时即表示同意本规则, 参赛行为符合本规则, 同时表明若因违反规则, 而使组织者及其被许可人遭受任何损害或损失, 参赛者将予以负责。

Proof of eligibility such as an ID or passport must be provided upon request. Use of a false name or other false details will result in disqualification.

必须根据要求提供资格证明比如身份证或护照。使用虚假姓名或其他虚假详细信息将导致取消参赛资格。

3. Submission Rules 作品提交规则

All entries must be submitted via the Picter.com online platform. No entries will be accepted by email or post unless a separate agreement has been specifically agreed and signed with the organiser.

所有参赛作品必须通过 Picter.com 在线上平台提交, 邮件发送或邮寄的作品将不被接受, 除非与组委会另有特殊协议。

All entries should be the result of a single image. Photographers may make reasonable use of digital darkroom techniques which enhance quality but do not distort the photograph. Any major alterations should be avoided.

所有照片都应该是单幅照片。摄影师可以合理地使用数字暗房技术提高画质, 但不应使照片变形。应避免任何重大改动。

The Organiser reserves the right to request from the entrant a copy of the original camera file and a screengrab of their editing software showing other images from the same shoot, and to eliminate entries where such a request is ignored or where it is suspected that the rules have been infringed.

组织者有权要求参赛者提供原始相机文件的副本, 以及显示同一拍摄中其他照片的编辑软件的屏幕截图, 若此类请求被忽略或组织者怀疑参赛者违反规则, 组织者有权删除参赛作品。

The Organiser reserves the right, in its sole discretion, to disqualify or remove any entry that does not comply with the rules or the spirit of the awards, at any stage of the awards.

在大奖赛的任何阶段，对于任何不符合规则或大奖赛精神的照片，组委会有权自行决定取消其参赛资格或删除照片。

4. Prizes 奖项

Please refer to the Prizes section for details. 奖项详情，请参见奖项页面。

5. Competition Judging 大赛评审

Once the entry period has closed, the Panel of Judges will convene to determine their prize winners.

参赛作品截止提交后，评委会将召开会议，确定获奖者。

The blind-judged shortlists and winners of the main categories will be announced in the month of February 2022, during the Chinese New Year season 2022.

评委将以盲审形式选定入围名单和主要类别获奖者，并将在 2022 年 2 月中国春节期间公布。

Please refer to our Judges page for more information. The Judges' decisions are final and binding in all matters and no correspondence will be entered into regarding the decisions.

有关评委的更多信息，请参见评委页面。评委的决定为最终的决定，对所有事项均具有约束力。对于评委的决定没有讨论的余地。

6. Copyright and permissions 版权和许可

All imagery MUST be the exclusive work of the submitting photographer and may not include any element that is the copyright of another. The Copyright for each image entered will remain with the submitting photographer. By entering the Competition and submitting your photograph(s), you hereby grant the Organiser, a non-exclusive license to use your photograph(s) for any purpose connected with the Awards/Competition, including promoting the Awards/Competition within printed and online media, the inclusion within printed and digital versions of any Awards/Competition book, the inclusion within printed and digital versions of any Awards/ Competition calendar or other merchandise, display at exhibitions, use in press, promotional and marketing materials, social media networks and for the promotion of any future photographic competition in both print and online media. The same terms and conditions of the above license is also applicable to the Awards' sponsors and their partners subject to Awards' agreement, except the licence would only be valid for the duration of the contest for that specified sponsorship year and 12 months beyond the announcement of the winners.

所有照片必须是投稿摄影师的专属作品，不得包含任何属于他人版权的元素。每张参赛照片的版权归提交照片的摄影师所有。一旦参赛并提交您的照片，您将在此授予组织者非排他性的许可，允许他们将您的照片用于与此大奖赛相关的任何目的性的，包括：印刷和在线媒体中使用参赛照片宣传大奖赛，在任何有关大奖赛的书籍、日历的印刷和数字版本或其他商品中刊登参赛照片，在展览中展示，在媒体中使用，用于宣传和营销材料、社交媒体网络，以及在印刷和在线媒体上宣传任何未来的摄影比赛。如经大奖赛组织者的同意，以上条款将适用于大奖赛的合作伙伴及赞助公司，但他们对相关图片的上述使用权仅适用于他们的合作/赞助期间，及大奖赛揭晓之后的 12 个月内。

7. Publicity 宣传

You agree to participate in related publicity and to the use of Your name and likeness for the purposes of advertising, promotion and publicity without additional compensation.

您同意参与相关宣传，并同意在不获得额外补偿的情况下，将您的姓名和肖像用于广告、推广和宣传。

8. Liabilities 责任

The Organiser is excluded from liability for any loss, damage or injury which might occur to any of the winners arising from their acceptance of the prizes. Entrants indemnify the Organiser for all liabilities, including legal costs, in relation to any action or complaint taken by any third party against the Organiser in relation to the entrant's photograph(s). 对于任何获奖者因接受奖品而可能发生的任何损失、损害或伤害，组织者概不负责。若任何第三方就参赛者的照片向组织者提出任何诉讼或投诉，参赛者应赔偿组织者由此所承担的所有法律责任，包括法律费用。

9. General 总则

When a photograph is submitted and the entry date has passed, the entry cannot be changed or withdrawn. No refunds will be given. Entry to the Awards shall be deemed full and unconditional acceptance of the Terms & Conditions. 若照片已提交且参赛截止日期已过，则不得更改或撤回参赛作品，且报名费不被退还。参赛即视为参赛者完全和无条件地接受本条款和条件。

The Organiser reserves the right to cancel this Competition, in which case any entry fees paid will be refunded. 组织者保留取消本次比赛的权利，在这种情况下，已付的报名费将予以退还。

The Organiser reserves the right to cancel or change scheduled exhibitions or events related to these Awards. 组织者保留取消与本次大奖赛相关的展览和活动的权利。

The Organiser reserves the right to amend these Terms and Conditions. These Terms and Conditions shall be governed by English law. 组织者保留修改这些条款和条件的权利。本条款和条件受英格兰法律管辖。

